

Familjer I Samverkan för utveckling av modersmålet och för integration

*"Familjen är den naturliga och grundläggande
enheten i samhället och har rätt till samhällets och
statens skydd "*

Förenta Nationernas (FN)¹ deklaration om mänskliga
rättigheter

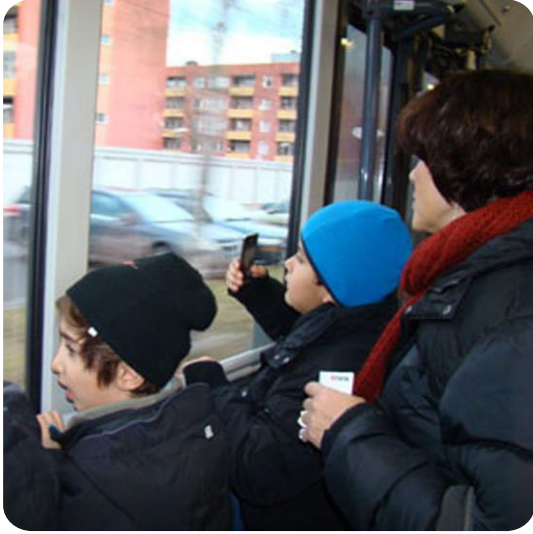
*" ett barn som tillhör en minoritet har rätt till sitt språk,
sin kultur och sin religion".*
Barnkonventionen §30



PROGRAM med medel från Allmänna arvsfonden

- Ett program med för att stimulera barns modersmål tillsammans med familjerna genomfördes 2013-2015 i samarbete med Brynäs- Nynäs förskole-område i Gävle (14 förskolor), Mezopotamya kulturförening och Kultorum i Gävle., Pärlands förskola i Rinkeby och UNICEF Linköping.(YKI).
- Programmet har sedan fortsatt på olika sätt men framför allt i samarbete med förskolor.
- Kontextmetoden, en metod som utförs i en additiv språkmiljö utformades.
- En bok skrev som beskriver hur familjer kan medverka till barnens språkutveckling
- “Att leva i två världar som är lika men ändå olika” (Forslund och Wallhäger 2013)





- Programmet involverar familjen i barnets lärande och modersmålsutveckling. Detta sker inom familjen men även i samlärande med andra familjer.
- Familjegrupper bildas som träffas regelbundet på resurscenter, för att göra aktiviteter tillsammans.
- Detta sker i studiegrupper, utifrån folkutbildningsmodellen.
- Med utgångspunkt från familjens kulturer, modersmål, vardagliga händelser och närmiljön, lär de sig på ett lustfyllt sätt ett andra språk, samt börjar förstå och uppskatta de svenska kulturerna.
- En additiv språkmiljö skapas vilket leder till stärkande av den kulturella identiteten.

MÅL

- Att familjer med annat modersmål än svenska, når sin fulla potential, är stolta över sin bakgrund och sitt språk. Utifrån sitt modersmål, lär de sig svenska och är samtidigt med och bygger upp vårt land och blir en del i ett positivt integrerat samhälle
- Att barnet bevarar och är förtroget med sitt modersmål och därmed har lättare lär sig ett andra språk
- Att föräldrarnas identitet och självförtroende förstärkts, de blir erkända och uppskattade för något de redan behärskar, nämligen deras modersmål och kulturer.
- Att familjen mår bra, bevarar sin trygghet i sin familj och får den hjälp de behöver
- Att förutsättning skapas för flerspråkiga barn och familjer integreras i förskolan och i samhället
- Att familjen blir väl förtroget med sina rättigheter och skyldigheter och de demokratiska principer som vårt samhälle vilar på.

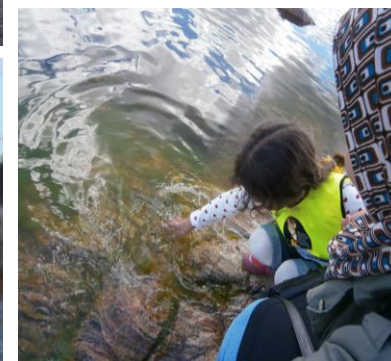


Kontextmetoden i Additiv språkmiljö

- barnets kontext – språkliga sammanhang, sociala situation och miljö
- samlärande med personer i barnets närhet
- barnets här-och-nu
- ett stimulerande språkmaterial
- Additiv språkmiljö – två språk utvecklas samtidigt



Utflykt med familien.



Återkoppling på mötesplats

- genom att skriva ord och begrepp om det barnet upplevt
- genom att titta på foton från aktiviteten
- genom att återberätta, diskutera
- genom att rita och måla





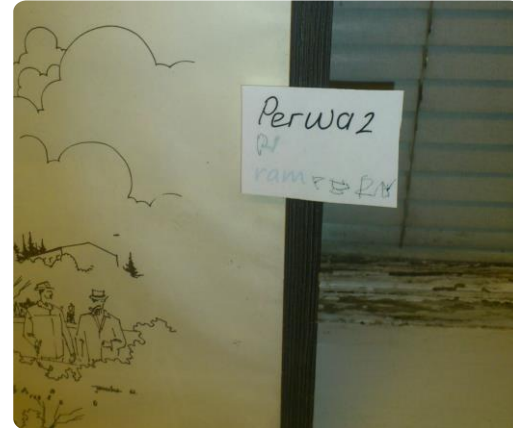
Framställning av språkmaterial

- Lotto och memory
- Böcker
- Pussel
- Bild och ordkort



Begrepp från närmiljön

På både Svenska och på modersmålet



Skapa
modeller
från utflykter



Lek och spel med framställt material



Lokalt material

På mötesplatsen finns tillgång till återvinningsmaterial, färger, papper, kitor, saxar lim etc.





Att vara i två världar som
är lika bra,
men ändå olika

Att vara i två världar
som är lika bra,
men ändå olika.

Under förskoleåldern sker en otrolig utveckling av barnets hjärna. Barnet är då speciellt mottagligt för språk och logiskt tänkande. Barnets lärande av språk handlar om hur barnet aktiveras i hemmet och i förskolan. Metoden i additiv språkmiljö, handlar om att barnets samspel med andra (barn och vuxna) är barnets utveckling och inläring av språk. Ju fler aktiviteter barnet är med om utifrån (samband) desto bättre blir barnets

ett barns fem första år och det är för resten av livet.



I familjen är man något för varandra, man vet att man hör till.



Johanna Forslund & Barbro Wallhäger

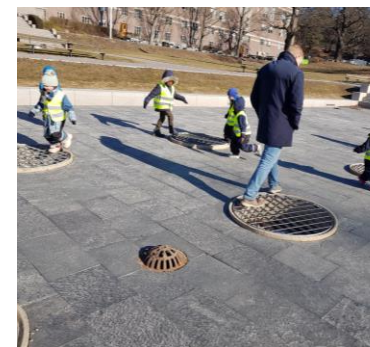
Johanna Forslund & Barbro Wallhäger
Layout: Johanna Backman

ISBN 978-91-982992-0-5

Kids Garden 2016-2018



- Barnen gör utflykter i och upptäcker närmiljön i förskolan och tillsammans med föräldrar.
- Utifrån dessa upptäckter bearbetas erfarenheterna genom samtal och med hjälp av språkmaterialIV.



Utflykt till bondgård





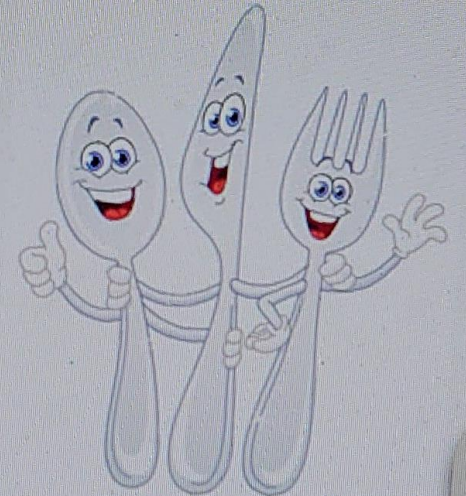
En Häst och ett föl
A Horse and a foal



En ko och en kalv
A cow and a calf

Barnen lär sig utifrån
närmiljön

Eating tool
Ätverktyg

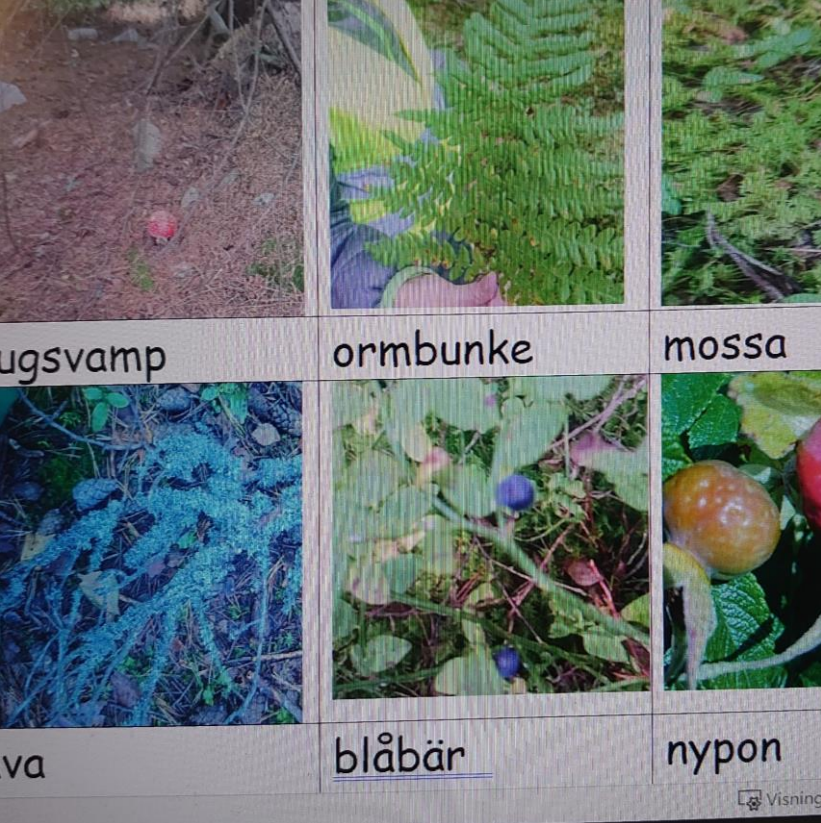


A Spoon
En Sked

A young child in a blue long-sleeved shirt is sitting at a dark table, looking down at a white bowl of cereal. The child is holding a spoon over the bowl. In the background, another child's legs in a white polka-dot dress and pink socks are visible. A large white diamond-shaped graphic is overlaid on the left side of the image, containing text.

I am **eating** breakfast.

Jag **äter** frukost.



Utflykt till skogen

- Barnen upptäcker vad som finns i skogen. Utifrån Photon av obejkt de hittar görs lotto spel

Vikten av modersmålet

- Modersmålet är ett viktigt gemensamt språk för kommunikation i familjen och med släktingar. Barnets beteende samt sociala och kulturella värderingar formas genom modersmålet. Utveckling av modersmålet är viktigt för barnets tillhörighet och identitetsutveckling. Modersmålet har även en avgörande roll för barnets självkänsla och den personliga utvecklingen.
- Barnet som inte får möjlighet att utveckla sitt första språk till ett fullgott "tankeverktyg", får svårare att sedan lära sig ett andraspråk. När barnet ges möjlighet att behålla och utveckla sitt modersmål parallellt med sitt andraspråk kommer språken att stödja, komplettera och berika varandra.
- Det är lättare att lära sig ett begrepp på andraspråket om man har ett ord för det på sitt modersmål. Detta är den additiva språkmiljön, en miljö där barnets båda språk och kulturer tillåts och utvecklas.
- Det finns en ömsesidig påverkan mellan första- och andraspråksutvecklingen som leder till en positiv kognitiv utveckling för barnet. Ju fler språk barnet behärskar, desto fler sociala verktyg har tanken tillgång till. Flerspråkighet betyder rikare erfarenheter och stimulerar barnets kreativitet och fantasi.
- Brister i modersmål kan på sikt skapa svårigheter för barnet att tillgodogöra sig verksamheten inom förskolan och skolan på likvärdiga villkor som jämnåriga med välutvecklat modersmål. Det är då svårt för barnet att kompensera detta senare under sin skolgång.



Några effekter av projektet.

– *Jag är en svensk kurd, sa en pojke .”Jag kan känna mig som det ena och det andra på en gång, jag kan vara i två världar, som är lika bra men olika. I den ena världen finns min familj både i Sverige och i Kurdistan och i den andra världen förskolan och mina kompisar. Är man en svensk kurd är man både och, inte varken eller.*

En mamma berättar att hon hela tiden har pratat sitt modersmål med sitt barn. Det hon lärt sig av *Kontextmetoden i additiv språkmiljö* är att vara mer uppmärksam, genom att samtala med barnet utifrån barnets här-och-nu, vad de gör och förklara ord och begrepp på ett tydligare sätt.

Programmet leder till samhällsutveckling och förebygger utanförskap och segregation.

Barnet blir väl förtroget med sitt modersmål och är stolt över sin kulturella bakgrund.

Vårdnadshavarnas/föräldrarnas identitet stärks. De hittar redskap till att kunna påverka sina barns utveckling och lärande.